



Fornello di Ziano, aprile 2016

Gioielli in Fermento 2016 – Premio Torre Fornello esposizione internazionale di gioielli d'autore

8-22 Maggio 2016 | VI edizione

Opening Domenica 8 Maggio alle ore 16 a Torre Fornello, Fornello di Ziano Piacentino (Piacenza)

con la collaborazione di **AGC – Associazione Gioiello Contemporaneo**
JOYA Art Jewellery Fair Barcelona
Klimt02 International Art Jewellery online

In arrivo la sesta edizione del concorso **Gioielli in Fermento** a maggio 2016 la sesta edizione del Premio Torre Fornello, esposizione internazionale di gioielli d'autore: **artisti, designer, professionisti e studenti**, più di 200 candidati hanno presentato un ornamento contemporaneo inedito tra arte e design, misurandosi con ispirazioni naturali, contesto e paesaggio, libertà espressiva e vincolo progettuale o concettuale.

*L'idea alla base di Gioielli in Fermento, fin dalla prima edizione, è quella di sottolineare un percorso parallelo che unisce idealmente le due sfere di attività coinvolte:
il mondo contemporaneo dell'ornamento, il mondo contemporaneo del vino.*

Il tema ispiratore delle opere in selezione per l'edizione 2016 è:

Freedom & Constraint | Libertà e vincolo
un gioiello, come il vino, è una miracolosa combinazione tra libertà e vincolo

Ispirazione, dedizione, esperienza, ricerca, innovazione, osservazione, scelta, sfida ...

*sono elementi dell'approccio creativo che si possono utilizzare per mettere a fuoco tanto l'attività di un artista orafo che di un vignaiolo, costituiscono lettura analogica delle loro opere: un gioiello o un vino evocativi della loro individuale interpretazione della materia prima prescelta. **Volgere l'elemento naturale in qualcosa di prezioso ed unico.***

Al vincitore del concorso andrà il **Premio Torre Fornello**, premio sostenuto, in collaborazione con **JOYA Barcelona**, da **Enrico Sgorbati**, proprietario dell'azienda vitivinicola di Ziano Piacentino (**Torre Fornello** si trova sulle splendide colline della Val Tidone, in Emilia Romagna).

Osservatore attento delle tendenze artistiche che apprezza in ogni forma, da diversi anni Sgorbati favorisce la realizzazione di eventi d'arte contemporanea invitando gli artisti a collaborare, sperimentare e confrontarsi, mettendo a disposizione gli spazi di Torre Fornello, a testimonianza del sempre maggior legame tra buon bere, cultura e bellezza, come ama sottolineare: *"produrre vino è impegnarsi a creare un'opera d'arte"*.

In questo contesto d'ispirazione, Torre Fornello rinnova il sodalizio con **Gioielli in Fermento** grazie al coordinamento di **Eliana Negroni**, designer di **AGC Associazione Gioiello Contemporaneo** e responsabile del progetto.



Il concorso si traduce nella mostra annuale allestita nei suggestivi spazi espositivi dedicati alla **Vigna delle Arti** della tenuta di **Torre Fornello**: l'evento di inaugurazione e premiazione é previsto per **Domenica 8 Maggio, con inizio alle ore 16**.

La giuria invitata a valutare le opere presentate, presieduta da Enrico Sgorbati (Torre Fornello) con il coordinamento di Eliana Negroni (Responsabile progetto G.i.F.) e Gigi Mariani (artista orafo), composta da: Roberta Bernabei (SAED Loughborough University UK), Leo Caballero (Klimt02 Art Jewellery Online and Gallery), Charon Kransen (Charon Kransen Arts, gallery, New York), Paulo Ribeiro (Joya Art Jewellery Fair Barcelona),

ha selezionato 44 autori:

Susanna Baldacci (It), Alessandro Bean (It), Isabelle Busnel (Uk), Alina Carp (Ro), Sébastien Carré (Fr), Hsieh Chun-Lung (Tw), Lluís Comín (Es), Clara Del Papa (Ve), Anna Fornari (It), Steffi Götze (De), Akis Goumas (Gr), Georgia Gremouti (Gr), Nicola Heidemann (De), Mara Irsara (Uk), Marilena Karagkiozi (Gr), Iro Kaskani (Cy), Sunyoung Kim (Kr), Saerom Kong (De), Miriam Mirna Korolkovas (Br), Mia Kwon (De), Christiana Lazopoulou (Gr), Heng Lee (Tw), Ria Lins (Be), Chiara Lucato (It), José Marin (Es), Mineri Matsuura (Jp), Viktoria Münzker (At), Rosa Nogués Freixas (Es), Esther Ortiz-Villajos (Es), Liana Pattihis (Uk), Mabel Pena (Ar), Paola Pérez (Co), Poppy Porter (Uk), Stefano Rossi (It), Stenia Scarselli (It), Sergio Spivach e Stefano Spivach (It), Claudia Steiner (At), Eva Tesarik (At), Kalliope Theodoropoulou (Gr), Luca Tripaldi (It), Lin Tsang-Hsuan (Tw), Barbara Uderzo (It), Andrea Vaggione (Fr), Caterina Zanca (It).

Inoltre una **specifica sezione è dedicata ad allievi delle scuole di settore**, in tutto più di 70 studenti da istituti sparsi in tutto il mondo (supervisione sezione studenti: Maria Rosa Franzin - Presidente AGC - e Paulo Ribeiro - Joya Art Jewellery Fair):

Alchimia Jewellery School Firenze IT

Campus Idar Oberstein - Hochschule Trier Univ. School for Applied Arts - Germany

EASD València - Departament de Joieria

Fabrika12 - València Spain

IED Roma IT

ITS Cosmo Progettazione e ricerca orafa Vicenza IT

Liceo Artistico P.Selvatico - Padova IT

Llotja - Escola Superior de Disseny i d'Art - Catalunya

Mingdao University - Taiwan

Tarì Design School - Caserta IT

The Glasgow School of Art - UK

Shenkar Jewelry Design Department - Israel

Universidad del Desarrollo, Magister de Arte - Chile

e una rappresentanza del Beijing Institute of Fashion Technology - China

Da sottolineare quest'anno la presenza di artisti ospiti, con una notevole selezione di opere *hors-concours* che costituiscono lo sfondo ideale al dialogo tra i contenuti del concorso: in mostra i lavori di **Efharis Alepedis, Sofia Björkman, Liv Blåvarp, Maria Rosa Franzin, Gésine Hackenberg, Gigi Mariani, George Plionis, Niki Stylianou, Fumiki Taguchi, Jasmin Winter**.

Nel corso della giornata di apertura si procederà all'assegnazione del **Premio Torre Fornello** e delle menzioni speciali per le opere segnalate in collaborazione con enti di importanza internazionale (**Agc**



associazione gioiello contemporaneo, Joya Barcelona Art Jewellery Fair, Klimt02 Art Jewellery Online network).

In palio la partecipazione alla manifestazione internazionale JOYA a **Barcellona** dove l'artista vincitore presenterà la propria collezione personale. Previsti altri premi quali il profilo d'artista sul network internazionale *Klimt02* per un anno e membership AGC per i vincitori della categoria studenti.

Da sottolineare inoltre l'opportunità di partecipare al circuito espositivo annuale *Gioielli in Fermento #gallery* con tappe in Italia e all'estero.

Completano l'allestimento della mostra una serie di immagini de **Les Métissages** studiate appositamente per Gioielli in Fermento da Nichka Marobin, storica dell'arte e fondatrice di *The Morning Bark*, blogazette su arti e relazioni umane, e l'atteso *Art jewelry Young outfit* delle collezioni *Premio Torre Fornello* e *Gioielli in Fermento #gallery* sui giovani indossatori.

Nel **2015** il Premio Torre Fornello è andato agli artisti **Sébastien Carré** (Francia) con l'anello "Several scale of grapes" e **Akis Goumas** con "Spirits of a Symposium" collana evocativa di suggestioni ed esperienze di archeologia e cultura mediterranea. Immagine emblematica del concorso è stata la spilla "I colori della notte" di Corrado De Meo, ora parte di una collezione privata americana.

Nel corso del 2015 sono state realizzate ulteriori occasioni espositive al Museo del Bijou (Casalmaggiore), Casa del Design (ADI Milano), Expo2015 (Milano, Pad.Piacenza), Associazione Stampa Estera (Milano), Cassina (OffJOYA Barcelona). Il programma 2016 verrà pubblicato a breve.

La mostra resterà allestita a Torre Fornello (Fornello di Ziano Piacentino) fino al 22 maggio 2016 e prevede un ulteriore importante appuntamento internazionale:

previsto per il **9-10 maggio** un **seminario** residenziale con Charon Kransen "*Re-writing Your own script II*", rivolto ai professionisti del gioiello contemporaneo, un'opportunità per misurarsi ed entrare in contatto con una realtà internazionale da quasi trent'anni punto di riferimento del settore soprattutto oltreoceano (**Charon Kransen Arts New York**).

Evento in collaborazione con :

Torre Fornello Azienda Agricola - www.torrefornello.it - tel. (+39) 0523 861001 - vini@torrefornello.it

Gioielli in Fermento #gallery - www.gioiellinfermento.com - gioiellinfermento@gmail.com

JOYA Art jewellery fair - www.joyabarcelona.com

si ringraziano:

Charon Kransen Arts, New York www.charonkransenarts.com

Klimt02 www.klimt02.net

The MorningBark - www.themorningbark.com

SPV Valtidone - www.spv.it

Giardino Italiano - www.giardino.it

allegati:

Gioielli in Fermento 2016 concorso internazionale - informazioni

Gioielli in Fermento 2016 - Il comitato consultivo del Premio Torre Fornello

Enrico Sgorbati - Torre Fornello - informazioni

Artisti del Premio Torre Fornello e di Gioielli in Fermento #gallery

Alcune immagini: opere in concorso, sezione studenti, sezione ospiti

apr. 2016



Gioielli in Fermento 2016

informazioni

Con la collaborazione di **AGC Associazione Gioiello Contemporaneo**
JOYA International Art Jewellery Fair Barcelona
Klimto2 International Art Jewellery online
Torre Fornello di Enrico Sgorbati

Premio Torre Fornello - VI edizione 8-22 Maggio 2016 - Evento di inaugurazione con Premiazione
Torre Fornello 8/5/2016 h.16 - Fornello di Ziano Piacentino (Piacenza, Italy) - GPS: N 45° 00' 877" E 9° 23' 017"

Giuria internazionale

Roberta Bernabei | *docente e artista SAED Loughborough University UK*
Leo Caballero | *direttore Klimto2 Artjewellery Online Network and Gallery ES*
Charon Kransen | *docente e gallerista C.Kransen Arts, New York USA*
Paulo Ribeiro | *direzione Joya International Art Jewellery Fair ES*
Enrico Sgorbati | *direzione Torre Fornello IT*

Sezione Studenti: con la supervisione delle Direzioni AGC (Maria Rosa Franzin) e JOYA (Paulo Ribeiro)
coordinamento

Eliana Negroni | *responsabile progetto Gioielli in Fermento*
Gigi Mariani | *artista orafo e membro direttivo AGC*

Premi da assegnare

Opera/Autore vincitore Premio Torre Fornello
Opera/Autore vincitore Sezione Studenti
Menzione speciale AGC
Menzione speciale JOYA Barcelona
Menzione speciale Klimto2 network
Premio del Pubblico

Artisti ospiti Efharis Alepedis, Sofia Björkman, Liv Blåvarp, Maria Rosa Franzin, Gésine Hackenberg, Gigi Mariani, George Plionis, Niki Stylianou, Fumiki Taguchi, Jasmin Winter.

Seminario 'Re-write Your script' tenuto da Charon Kransen (C.KransenArts NewYork) 9-10 maggio 2016

patrocini istituzionali richiesti | Regione Emilia Romagna, Comune/Provincia Piacenza, Comuni ValTidone (Ziano Piacentino, Borgonovo, Castel S.Giovanni, Sarmato, Pianello, Nibbiano)

catalogo delle opere (1000 copie a stampa e versione digitale)

profili istituzionali su portali di settore : gioiello contemporaneo (a cura di ufficio stampa Gioielli in Fermento), vino (a cura di ufficio stampa Torre Fornello)

per ulteriori informazioni e bando di adesione consultare **online** |

www.gioiellinfermento.com
www.agc-it.org/eventi
[www.klimto2/Gioielli in Fermento](http://www.klimto2/Gioielli%20in%20Fermento)
www.joyabarcelona.com
www.torrefornello.it

cartella stampa | scaricabile qui: <http://gioiellinfermento.com/press/>

profilo degli artisti | informazioni qui: <http://gioiellinfermento.com/profiles/>

profili social network | Gioielli in Fermento @Jewelsinferment #gioiellinfermento2016 #awinetale



Gioielli in Fermento 2016 - Il comitato consultivo del Premio Torre Fornello

coordinamento

Eliana Negrone | Direzione progetto Gioielli in Fermento

Eliana Negrone vive e lavora tra Milano e Borgonovo Val Tidone, laureata all'Università degli Studi di Milano, designer, maker e socia AGC, ideatrice del progetto Gioielli in Fermento di cui si occupa dal 2011. Sempre più coinvolta nell'approfondimento sul gioiello contemporaneo, ha partecipato a mostre collettive in Italia, Francia, Spagna, Giappone e guida stabilmente il circuito espositivo Gioiellinfermento#gallery.

www.eliananegrone.wordpress.com www.agc-it.org

Roberta Bernabei | Docente SAED Loughborough Univ. UK

Roberta Bernabei, è artista orafa e storica del gioiello, i suoi lavori sono esposti in ambito internazionale. Attualmente docente in Contemporary Jewellery, Critical and Contextual Studies, alla SAED Loughborough University, ha scritto vari articoli e saggi, tra i quali la nota raccolta di interviste ai maggiori artisti orafi contemporanei "Contemporary Jewellers" (Berg Publishers, 2011) www.lboro.ac.uk

Leo Caballero | Klimto2 International Art Jewellery online

Leo Caballero, insieme a Amador Bertomeu, è fondatore e responsabile dal 2002 di Klimto2.net e dal 2007 della Galleria Klimto2 a Barcellona. Klimto2.net è un sito internet che dà spazio alla divulgazione, all'informazione, al dibattito e al confronto nel contesto del gioiello contemporaneo.

www.klimt02.net

Charon Kransen | Charon Kransen Arts

Charon Kransen si è formato come jewelry artist in Olanda, suo paese d'origine, e in Norvegia, Germania, Israele. E' stato per molti anni docente all'Università di Utrecht – Art Department – Jewelry and Product Design, all' Art College di Amersfoort, è stato Presidente della Dutch Jewelry Design Organization e da quasi 30 anni risiede a New York dove dirige la Charon Kransen Arts Gallery, occupandosi di gioiello contemporaneo internazionale. Tiene conferenze e seminari in tutto il mondo, rivolti a studenti e professionisti e si occupa di distribuire negli US tutti i testi sull'argomento. www.charonkransenarts.com

Maria Rosa Franzin | Artista orafa, Presidente Agc

Maria Rosa Franzin vive e lavora a Padova. Dal 1986 insegna disegno e progettazione orafa all'Istituto d'Arte "Pietro Selvatico" di Padova. Presidente AGC, curatrice di progetti sul gioiello contemporaneo.

espone in gallerie private e musei, collezione permanente di Padova (Museo Zuckermann delle Arti Applicate), Firenze (Museo degli Argenti Palazzo Pitti), New York (Museum Art and Design)

www.agc-it.org/designers/franzin-maria-rosa

Gigi Mariani | Artista orafa, Vicepresidente Agc

Gigi Mariani vive e lavora a Modena. Premio Fondazione Cominelli 2013 Gioiello contemporaneo - JOYA 2014 - Premi Joid'art- Enjoia't 2012 Barcellona - Premio Gioielli in fermento 2011- Onòff Spazio Aperto Premio 150° Padova espone a Roma, Vienna, Parigi, Monaco, Varsavia, Barcellona, New York, Mexico City, Riga, Vilnius, Pechino

www.gigimariani.it

Paulo Ribeiro | Direzione Joya Barcelona Art Jewellery Fair

Paulo Ribeiro è direttore e fondatore di Joya Barcelona con Anthony Chevallier. Insieme organizzano uno dei più interessanti eventi di gioielleria contemporanea in Europa.

La prossima edizione di Joya, che si terrà in Ottobre a Barcellona, concentrerà in tre giorni singoli artisti e collettive, gallerie, scuole, conferenze e workshop per celebrare una disciplina davvero creativa, la gioielleria artistica. www.joyabarcelona.com



Enrico Sgorbati
Torre Fornello

Dal 1992 Enrico Sgorbati si occupa dell'azienda vitivinicola di famiglia e nel 1998 Torre Fornello ha prodotto la sua prima annata. L'azienda è orientata ad una produzione di alta qualità e punta decisamente sui vitigni autoctoni. I terreni si trovano in Valtidone, nella zona geologica delle "terre rosse antiche". Qui la natura ha creato terre e climi ideali per la vite, che su queste colline si coltiva dai tempi dei romani. L'azienda conduce i vigneti in parte in regime biologico e in parte su un programma a basso impatto ambientale per la salute e la campagna. La cantina di vinificazione di oltre 1.000 mq è dotata della migliore tecnologia nel rispetto della materia prima e l'affinamento dei vini avviene in barriques di allier francese disposte nelle cantine originali del '400 e del '600, che godono di una temperatura costante ideale per infondere al vino eleganza senza mutare le caratteristiche peculiari delle uve.

Torre Fornello Azienda Agricola
Fornello di Ziano Piacentino
www.torrefornello.it
T. (+39) 0523 861001



Gioielli in Fermento - Premio Torre Fornello - Artisti vincitori

Sébastien Carré France www.sebastien-carre.com	Torre fornello Award 2015
Akis Goumas Greece www.akisgoumasgallery.com	Torre fornello Award 2015
Liana Pattihis UK www.lianapattihis.com	Torre fornello Award 2014
Olivia Monti Arduini Italy www.oliviamontiarduini.com	Torre fornello Award 2014
Nicoletta Frigerio Italy www.agc-it.org/designers	Torre fornello Award 2013 - 2011
Viktoria Münzker Austria www.viktoriamuenzker.eu	Torre fornello Award 2013
Maura Biamonti Italy www.maurabiamonti.it	Torre fornello Award 2012
Annamaria Iodice Italy www.annamariaiodice.it	Torre fornello Award 2012
Gigi Mariani Italy www.gigimariani.it	Torre fornello Award 2011
Aline Kokinopoulos France www.alinek.jimdo.com	Torre fornello Award 2011

Gioielli in Fermento #gallery

Silvia Beccaria Italy www.studio-filarte.it	Selected artist 2013 - 2014 - 2015
Lluís Comín Spain www.lluiscomin.com	AGC mention 2015
Nicoletta Dal Vera Italy www.nicodalvera.com	Selected artist 2011 - 2012 - 2013
Corrado De Meo Spain www.demeogioiellisculture.com	JOYA mention 2015 AGC mention 2012
Clara Del Papa Italy/Venezuela www.claradelpapa.com	JOYA mention 2015 AGC mention 2013
Ylenia Deriu Italy www.yleniaderiu.com	Selected artist 2015
Virginia Escobar Colombia www.vireotallerdeplata.com	Selected artist 2015
Maria Rosa Franzin Italy www.agc-it.org/designers	Guest artist 2012 - 2013 - 2014 - 2015
Mia Kwon Germany/Korea www.bymia.org	Selected artist 2015
Ria Lins Belgium www.ria-lins.be	Selected artist 2015
Chiara Lucato Italy www.agc-it.org/designers	Selected artist 2015 - 2014
Peggyarte Italy www.peggyarte.it	Selected artist 2015
Gianni Riva Italy www.rivagioielli.com	Selected artist 2011 - 2012 - 2013 - 2014
Stefano Rossi Italy www.agc-it.org/designers	Selected artist 2011 - 2012 - 2013 - 2014
Kika Rufino Brasil www.kikarufinojoya.com.br	Selected artist 2013 - 2014 - 2015
Sergio Spivach e Stefano Spivach Italy www.opal.it	AGC mention 2014 - Selected artist 2015
Simonetta Starrabba Italy www.agc-it.org/designers	Selected artist 2013 - 2014
Claudia Steiner Austria www.claudia-steiner.at	Klimto2 mention 2014 Selected artist 2013 - 2015
Angelina Tsvetkova Bulgaria www.angelinatsvetkova.com	Selected artist 2015

Foto:

Viktoria Munzker, Mother Earth, collana, Gioielli in Fermento 2016

Liana Pattihis, Emilia necklace, collana, Gioielli in Fermento 2016

Stenia Scarselli, Lightwave Onda luminosa, spilla Gioielli in Fermento 2016, ph. Rudy Pessina

Barbara Uderzo, blob-ring Incredible wine, anello Gioielli in Fermento 2016, ph. Martina Lavarda

Jasmin Winter, Two in one, collana, artista ospite Gioielli in Fermento 2016, courtesy of C.Kransen Arts

Gésine Hackenberg, Grape necklace, artista ospite Gioielli in Fermento 2016, courtesy of Klimto2 Gallery

Eva Perales, EASD València, Feeling for You, spilla, sezione studenti Gioielli in Fermento 2016



www.torrefornello.it



www.eliananegroni.wordpress.com

agc

associazione gioiello contemporaneo
space for innovation

www.agc-it.org



www.charonkransenarts.com



www.joyabarcelona.com

Klimt02
INTERNATIONAL ART
JEWELLERY ON LINE

www.klimto2.net

collaborazioni e convenzioni:

www.themorningbark.com

www.bijoucontemporain.unblog.fr

www.blog.mardecolorrosa.com

www.thejewelleryactivist.com

www.poderecasale.it

www.giardinoblumilano.worpress.com

www.giardino.it

www.spv.it

www.tepartigrafiche.com

Gioielli in Fermento® Progetto a cura di
Eliana Negroni